

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

14WA/Y.FBO)W. \$:N"63Y HA/M.AL:)FKI70YM S:DO33MFH03
B.F/(E80REB W:/LO73W+ YO\$74B B.:/\$A75(AR-?S:DO92M
WA/Y.AR:)-LOW+03 WA/Y.F74QFM LI/Q:RF)T/F80M
WA/Y.I\$:T.A71XW.)AP.A73YIM)F75R:C/FH00

WA/Y.O61)MER HIN.E74H? N.F)-):ADONA81Y S74W.RW. 14NF)
)EL-B."63YT (AB:D./:KE70M W:/LI33YNW.03 W:/RAX:AC74W.
RAG:L"Y/KE80M W:/HI\$:K.AM:T.E73M? WA/H:ALAK:T.E74M]2
L:/DAR:K./:KE92M WA/Y.O)M:R74W. L.O80) K.I71Y
BF/R:XO73WB NFLI75YN00

WA/Y.IP:CAR-B./F74M M:)O80D? WA/Y.FSU74RW.)"LF80Y/W
WA/Y.FBO73)W.)EL-B."YT/O92W WA/Y.A70(A& L/FHEM03
MI\$:T.E80H W:/MAC.O71WT)PPF73H WA/Y.O)K"75LW.00?

+EREM02 YI\$:K.FBW.01 W:/)AN:\$"63Y HF/(I61YR)AN:\$"70Y
S:DOM03 NFSA74B.W. (AL-HA/B.A80YIT MI/N.A73(AR
W:/AD-?ZFQ"92N K.FL-HF/(F73M MI/Q.FCE75H00

WA/Y.IQ:R:)70W.)EL-LOW+03 WA/Y.O74)M:RW. L/O80W
)AY."94H HF/):ANF\$I91YM?]3):A\$ER-B.F71)W.)"LE73Y/KF
HA/L.F92Y:LFH HOWCIY/)"74M)"L"80Y/NW. W:/N"D:(F73H
)OT/F75M00

WA/Y."C"94)):AL/"HE91M? LO73W+ HA/P.E92T:X/FH
W:/HA/D.E73LET SFGA71R)AX:ARF75Y/W00

WA/Y.O)MA92R)AL-NF71))AXA73Y T.FR"75(W.00?

HIN."H-NF63) L/I61Y \$:T."74Y BFNO81WT):A\$E70R
LO75)-YFD:(W.03)I80Y\$)OWCI75Y)/FH-N.F70))ET/:HEN03
)AL"Y/KE80M? WA/(:A&74W. L/FHE80N K.A/+.O73WB
B.:/("YN"Y/KE92M 14RAQ LF75):ANF\$I70YM HF/)"L03
)AL-T.A(:A&74W. DFBF80R K.I75Y-(AL-?K."71N B.F73)W.
B.:/C"71L QORFT/I75Y00

WA/Y.O)M:R74W.05 G.E\$-HF81L:)FH WA/Y.O75)M:RW.03
HF/)EXF70D B.F75)-LF/GW.R03? WA/Y.I\$:P.O74+ \$FPO80W+
(AT.F85H NFRA71(L:/KF73 M"/HE92M WA/Y.IP:C:R63W.
BF/)I70Y\$ B.:/LOW+03 M:)O80D WA75/Y.IG:.\$73W.? LI/\$:B.O71R
HA/D.F75LET00

WA/Y.I\$:L:X70W. HF95/):ANF\$IYM03)ET-YFD/F80M
WA/Y.FBI94Y)W.)ET-LO91W+):AL"Y/HE73M? HA/B.F92Y:T/FH
W:/)ET-HA/D.E73LET SFGF75RW.00

W:75/ET-HF/):ANF\$I62YM):A\$ER-P.E74TAX HA/B.A81YIT
HIK.W.03? B.A/S.AN:W"RI80YM MI/Q.F+O73N
W:/AD-G.FDO92WL WA/Y.IL:)73W. LI/M:CO71) HA/P.F75TAX00

1 And there came two angels to Sodom at even; and Lot sat in the gate of Sodom: and Lot seeing them rose up to meet them; and he bowed himself with his face toward the ground;

2 And he said, Behold now, my lords, turn in, I pray you, into your servant's house, and tarry all night, and wash your feet, and ye shall rise up early, and go on your ways. And they said, Nay; but we will abide in the street all night.

3 And he pressed upon them greatly; and they turned in unto him, and entered into his house; and he made them a feast, and did bake unleavened bread, and they did eat.

4 But before they lay down, the men of the city, even the men of Sodom, compassed the house round, both old and young, all the people from every quarter:

5 And they called unto Lot, and said unto him, Where are the men which came in to thee this night? bring them out unto us, that we may know them.

6 And Lot went out at the door unto them, and shut the door after him,

7 And said, I pray you, brethren, do not so wickedly.

8 Behold now, I have two daughters which have not known man; let me, I pray you, bring them out unto you, and do ye to them as is good in your eyes: only unto these men do nothing; for therefore came they under the shadow of my roof.

9 And they said, Stand back. And they said again, This one fellow came in to sojourn, and he will needs be a judge: now will we deal worse with thee, than with them. And they pressed sore upon the man, even Lot, and came near to break the door.

10 But the men put forth their hand, and pulled Lot into the house to them, and shut to the door.

11 And they smote the men that were at the door of the house with blindness, both small and great: so that they wearied themselves to find the door.

WA/Y.O)M:R63W.J3 HF/):ANF\$161YM?)EL-LO81W+ 10(OD
MI75Y-L:/KF74 PO80H XFTFN03 W./BFNE74Y/KF
W./B:NOTE80Y/KF W:/KO71L):A\$ER-L:/KF73 B.F/(I92YR?
HOWC"73) MIN-HA/M.FQO75WM00

K.I75Y-MA\$:XITI74YM):ANA80X:NW.)ET-HA/M.FQO73WM
HA/Z.E92H K.I75Y-?GF95D:LF70H CA(:AQFT/FM03)ET-P.:N"74Y
Y:HWF80H WA/Y:\$AL.:X/"71NW. Y:HWF73H L:/\$AX:AT/F75H.00

WA/Y."C"63) LO61W+? WA/Y:DAB."74R05)EL-X:ATFNF74Y/W05
LOQ:X"74Y B:NOTF81Y/W WA/Y.O33)MER03 Q70W.MW.
C.:W.03 MIN-HA/M.FQO74WM HA/Z.E80H K.I75Y-?MA\$:XI71YT
Y:HWF73H)ET-HF/(I92YR WA/Y:HI71Y KI/M:CAX"73Q
B.:("YN"71Y X:ATFNF75Y/W00

W./K:MOW03? HA/\$.A74XAR (FLF80H WA/Y.F)I71YCW.
HA/M.AL:)FKI73YM B.:/LO74W+ L"/)MO92R QW.M04 QA63X
)E75T-)I\$:T.:KF61? W:/)ET-\$.T."70Y B:NOTE33Y/KF03
HA/N.IM:CF)O80T P.EN-T.IS.FPE73H B.A/(:AWO71N HF/(I75YR00

WA95/Y.IT:MAH:MF65H.05? WA/Y.AX:AZI63QW.J3
HF/):ANF\$161YM B.:/YFD/O74W W./B:/YAD-)I\$:T./O81W
W./B:/YAD03 \$.T."74Y B:NOTF80Y/W B.:/XEM:LA71T Y:HWF73H
(FLF92Y/W? WA/Y.OCI)U71/HW. WA/Y.AN.IXU73/HW.
MI/X71W.C LF/(I75YR00

WA/Y:HIY04 K:/HOWCIY)/F63M)OT/F61M HA/X81W.CFH
WA/Y.O33)MER03? HIM.FL"74+ (AL-NAP:\$/E80KF
)AL-T.AB.I74Y+)AX:ARE80Y/KF W:/)A75L-T.A(:AMO73D
B.:/KFL-HA/K.IK.F92R HF/HF71R/FH? HIM.FL"73+
P.EN-T.IS.FPE75H00

WA/Y.O71)MER LO73W+):AL/"HE92M)AL-NF73)):ADONF75Y00
HIN."H-14NF)? MFCF63) (AB:D./:KF74 X"N02 B.:("YNEY/KF01
WA/T.AG:D."74L XAS:D./:KF81):A\$E70R (F&I33YTF03
(IM.FD/I80Y L:/HAX:AYO73WT?)ET-NAP:\$/I92Y W:/)FNOKI81Y
LO70))W.KAL03 L:/HIM.FL"74+ HF/HF80R/FH
P.EN-T.ID:B.FQ/A71NIY HF/RF(F73H WF/MA75T.IY00?

HIN."H-14NF) HF/(I63YR HA/Z.O94)T Q:ROBF91H LF/N71W.S
\$F73M./FH W:/HI74Y) MIC:(F92R)IM.FL:/F63H N.F61)?
\$F81M./FH H:A/LO71) MIC:(F91R HI73W) W./T:XI71Y
NAP:\$/I75Y00

WA/Y.O74)MER)"LF80Y/W HIN."H03 NF&F74)TIY PFNE80Y/KF?
G.A73M LA/D.FBF74R HA/Z.E92H L:/BIL:T.I91Y HFP:K./I71Y
)ET-HF/(I73YR):A\$E71R D.IB.A75R:T.F00

MAH"R03 HIM.FL"74+? \$F80M./FH K.I74Y LO70))W.KAL03

12 And the men said unto Lot, Hast thou here any besides? son in law, and thy sons, and thy daughters, and whatsoever thou hast in the city, bring them out of this place:

13 For we will destroy this place, because the cry of them is waxen great before the face of the LORD; and the LORD hath sent us to destroy it.

14 And Lot went out, and spake unto his sons in law, which married his daughters, and said, Up, get you out of this place; for the LORD will destroy this city. But he seemed as one that mocked unto his sons in law.

15 And when the morning arose, then the angels hastened Lot, saying, Arise, take thy wife, and thy two daughters, which are here; lest thou be consumed in the iniquity of the city.

16 And while he lingered, the men laid hold upon his hand, and upon the hand of his wife, and upon the hand of his two daughters; the LORD being merciful unto him: and they brought him forth, and set him without the city.

17 And it came to pass, when they had brought them forth abroad, that he said, Escape for thy life; look not behind thee, neither stay thou in all the plain; escape to the mountain, lest thou be consumed.

18 And Lot said unto them, Oh, not so, my LORD:

19 Behold now, thy servant hath found grace in thy sight, and thou hast magnified thy mercy, which thou hast shewed unto me in saving my life; and I cannot escape to the mountain, lest some evil take me, and I die:

20 Behold now, this city is near to flee unto, and it is a little one: Oh, let me escape thither, (is it not a little one?) and my soul shall live.

21 And he said unto him, See, I have accepted thee concerning this thing also, that I will not overthrow this city, for the which thou hast spoken.

22 Haste thee, escape thither; for I cannot do

LA/(:A&O74WT D.FBF80R (AD-B.O)/:AKF73 \$F92M./FH
(AL-K."91N QFRF71) \$"M-?HF/(I73YR CO75W(AR00

HA/\$.E73ME\$ YFCF74) (AL-HF)/F92REC W:/LO73W+ B.F71)
CO75(:AR/FH00

WA95/YHWF81H? HIM:+I94YR (AL-S:DO91M
W:/(:AL-(:AMORF73H G.FP:RI74YT WF/)"92\$ M"/)"71T Y:HWF73H
MIN-HA/\$.FMF75YIM00?

WA95/Y.AH:APOK:03)ET-HE/(FRI74YM HF/)"80L W:/)"73T
K.FL-HA/K.IK.F92R W:/)"T03 K.FL-YO\$:B"74Y HE/(FRI80YM?
W:/CE73MAX HF/):ADFMF75H00

WA/T.AB."71+)I\$:T./O73W M"/)AX:ARF92Y/W WA/T.:HI73Y
N:CI71YB ME75LAX00

WA/Y.A\$:K."71M?)AB:RFHF73M B.A/B.O92QER
)EL-HA63/M.FQO80WM):A\$ER-(F71MAD \$F73M)ET-P.:N"71Y
Y:HWF75H00

WA/Y.A\$:Q"81P? (AL-P.:N"70Y S:DOM03 WA/(:AMORF80H
W:/(:A75L-K.FL-P.:N"73Y)E74REC HA/K.IK.F92R WA/Y.A81R:)
W:/HIN."70H (FLFH03? QIY+O74R HF)/F80REC K.:/QIY+O73R
HA/K.IB:\$F75N00

WA/Y:HI81Y B.:\$AX"70T):ELOHIYM03)ET-(FR"74Y
HA/K.IK.F80R WA/Y.IZ:K.O71R):ELOHI73YM
)ET-?)AB:RFHF92M WA/Y:\$AL.A70X)ET-LOW+03 MI/T.O74WK:
HA/H.AP"KF80H B.A/H:APOK:03)ET-HE74/(FRI80YM
)A\$ER-?YF\$A71B B./FH"73N LO75W+00

WA/Y.A(AL04 LO63W+ MI/C.O61W(AR WA/Y."74\$EB B.F/HF81R
W:/\$.T."70Y B:NOTFY/W03 (IM./O80W K.I71Y? YFR"73)
LF/\$E74BET B.:/CO92W(AR WA/Y."33\$EB03 B.A/M.:(FRF80H
H73W.) W:/\$.T."71Y B:NOTF75Y/W00

WA/T.O94)MER? HA/B.:KIYRF91H)EL-HA/C.:IYRF73H
)FBI74Y/NW. ZFQ"92N W:/)I63Y\$)"70YN B.F)/F33REC03
LF/BO74W) (FL"80Y/NW. K.:/DE73REK:? K.FL-HF/)"F75REC00

L:KF63H NA\$:QE94H)ET-)FBI91Y/NW. YA73YIN
W:/NI\$:K.:BF74H (IM./O92W W:/N:XAY.E71H? M"/)FBI73Y/NW.
ZF75RA(00

WA/T.A\$:QE94YNF)ET-):ABIY/HE91N YA73YIN B.A/L.A74Y:LFH
H92W.) WA/T.FBO70) HA/B.:KIYRFH03? WA/T.I\$:K.A74B
)ET-)FBI80Y/HF W:/LO75)-YFDA71(B.:/IK:B/F73H.
W/B:/QW.52M/F75H.00]4

WA95/Y:HIY03 MI75/M.FX:FRF80T? WA/T.O70)MER
HA/B.:KIYRFH03)EL-HA/C.:IYRF80H H"N-\$FKA71B:T.IY
)E73ME\$)ET-)FB/I92Y NA\$:Q/E63N.W. YA61YIN?
G.AM-HA/L.A81Y:LFH W:/BO33)IY03 IK:BI74Y (IM./O80W
W:/N:XAY.E71H M"/)FBI73Y/NW. ZF75RA(00

anything till thou be come
thither. Therefore the name
of the city was called Zoar.

²³ The sun was risen upon
the earth when Lot entered
into Zoar.

²⁴ Then the LORD rained
upon Sodom and upon
Gomorrah brimstone and
fire from the LORD out of
heaven;

²⁵ And he overthrew those
cities, and all the plain, and
all the inhabitants of the
cities, and that which grew
upon the ground.

²⁶ But his wife looked back
from behind him, and she
became a pillar of salt.

²⁷ And Abraham gat up
early in the morning to the
place where he stood before
the LORD:

²⁸ And he looked toward
Sodom and Gomorrah, and
toward all the land of the
plain, and beheld, and, lo,
the smoke of the country
went up as the smoke of a
furnace.

²⁹ And it came to pass,
when God destroyed the
cities of the plain, that God
remembered Abraham, and
sent Lot out of the midst of
the overthrow, when he
overthrew the cities in the
which Lot dwelt.

³⁰ And Lot went up out of
Zoar, and dwelt in the
mountain, and his two
daughters with him; for he
feared to dwell in Zoar: and
he dwelt in a cave, he and
his two daughters.

³¹ And the firstborn said
unto the younger, Our father
is old, and there is not a
man in the earth to come in
unto us after the manner of
all the earth:

³² Come, let us make our
father drink wine, and we
will lie with him, that we
may preserve seed of our
father.

³³ And they made their
father drink wine that night:
and the firstborn went in,
and lay with her father; and
he perceived not when she
lay down, nor when she
arose.

³⁴ And it came to pass on
the morrow, that the
firstborn said unto the
younger, Behold, I lay
yesternight with my father:
let us make him drink wine
this night also; and go thou
in, and lie with him, that we

WA/T.A\$:QE61YNF G.A74M? B.A/L.A94Y:LFH HA/H91W.)
)ET-):ABIY/HE73N YF92YIN WA/T.F70QFM HA/C.:(IYRFH03
 WA/T.I\$:K.A74B (IM./O80W W:/LO75)-YFDA71(? B.:\$IK:B/F73H.
 W./B:/QUM/F75H.00

WA95/T.AH:ARE91YNF \$:T."71Y B:NO75WT-LO73W+
 M")/):ABIY/HE75N00

WA/T."70LED? HA/B.:KIYRFH03 B."80N WA/T.IQ:RF71)
 \$:M/O73W MOW)F92B H71W.)):ABI75Y-MOW)F73B
 (AD-HA/Y.O75WM00?

W:/HA/C.:(IYRF70H GAM-HIW)03 YF74L:DFH B."80N
 WA/T.IQ:RF71) \$:M/O73W B.EN-(AM./I92Y H91W.)):ABI71Y
 B:N"75Y-?(AM.O73WN (AD-HA/Y.O75WM00

may preserve seed of our father.

³⁵ And they made their father drink wine that night also: and the younger arose, and lay with him; and he perceived not when she lay down, nor when she arose.

³⁶ Thus were both the daughters of Lot with child by their father.

³⁷ And the first born bare a son, and called his name Moab: the same is the father of the Moabites unto this day.

³⁸ And the younger, she also bare a son, and called his name Benammi: the same is the father of the children of Ammon unto this day.

